

Didattica oltre le distanze: attività di lingua e cultura spagnola durante il lockdown

Maria Amono

Anils Cosenza - Liceo "Pitagora" di Rende (CS)

Le tre attività descritte di seguito vanno ad arricchire la descrizione del progetto didattico presentato nel numero 1-3/2021 di SELM.

PRIMA ATTIVITÀ: COSTRUIRE DECALOGHI AI TEMPI DEL CORONAVIRUS

STEP 1

Durante una prima video lezione, viene presentato alla classe il lavoro da svolgere. Si legge la consegna insieme agli alunni e si risponde a eventuali dubbi e perplessità sulla realizzazione e la consegna del prodotto finale. Si precisano le strutture linguistiche da utilizzare (*imperativo afirmativo* terza persona singolare – Usted – e *imperativo negativo* terza persona singolare – sempre Usted) e si raccomanda agli studenti di utilizzare sempre il dizionario bilingue per la ricerca della terminologia nuova.

STEP 2

Gli studenti hanno una settimana di tempo per svolgere il compito. La riconsegna dell'elaborato avverrà tramite email.

STEP 3

La docente riconsegna l'elaborato corretto all'indirizzo elettronico personale dell'alunno.

STEP 4

Durante la prima video lezione utile dopo la scadenza del termine per la consegna, si discutono con la classe i punti di forza e le criticità riscontrate, a livello generale. Ciascun alunno ha infatti già ricevuto il proprio feedback personalizzato.

CONSEGNA

Escribe tus 10 recomendaciones para enfrentar el coronavirus. Tus consejos estarán dirigidos a una persona adulta o mayor que no conoces, por lo cual tendrás que tratarla de Usted. Tendrás que escribir 5 recomendaciones en imperativo afirmativo y cinco en imperativo negativo.

EJEMPLOS: Aprenda a disfrutar de cada momento de su vida // No se deje desanimar.

ESTRATTO ELABORATI RICEVUTI DAGLI STUDENTI

Use mascarilla y guantes

Si tiene fiebre, comuníquese con su médico

Mantenga la distancia de 1 metro de otras personas

Traiga un desinfectante de casa

Mantenga siempre la calma

No salga de casa si no es necesario

No toque con las manos los ojos, la nariz y la boca

Siga las instrucciones dadas por el Gobierno

Evite apretones de manos y abrazos

No salga con tantos amigos

Materiale integrativo SeLM

SECONDA ATTIVITÀ: LA CULTURA VISIVA DEL LOCKDOWN

STEP 1

Durante una prima video lezione, viene presentato alla classe il lavoro da svolgere. Si legge la consegna insieme agli alunni e si risponde a eventuali dubbi e perplessità sulla realizzazione del compito. Si precisa che l'attività rientra all'interno del percorso di preparazione alla certificazione DELE di livello A2/B1 *escolar*, in particolare la *tarea 1* della *Expresión e Interacción Orales* che prevede la descrizione di una fotografia. Si fornisce agli studenti la sitografia utile e si raccomandano gli stessi di utilizzare sempre il dizionario bilingue per la ricerca della terminologia nuova.

STEP 2

Gli studenti hanno una settimana di tempo per preparare il lavoro. Vengono stabilite tre video lezioni durante le quali i ragazzi, alternandosi, descriveranno l'immagine scelta. Quest'ultima verrà condivisa con la docente e la classe tramite l'opzione "condividi schermo", attivabile nel corso di una normale videoconferenza.

STEP 3

Durante le video lezioni prestabilite, gli studenti descrivono la fotografia scelta. La docente fornisce feedback individuale dopo ciascuna descrizione e valuta in decimi le esposizioni orali.

CONSEGNA

Considerando la foto y el material que encontrarás en el siguiente enlace:

<https://www.profedelee.es/actividad/funciones/describir-imagenes-espanol/>

Elige una foto representativa de tu cuarentena (puede ser una foto que tú mismo has sacado, la foto de un paisaje, de una tarta que has preparado etc.) y prepara una exposición oral de 4 minutos.

¡Ten cuidado con la gramática, profundiza con el léxico nuevo que necesites e intenta ser lo más espontáneo posible!

No se considerarán válidas las exposiciones orales de personas que no estén hablando sino leyendo.

Las exposiciones orales empezarán a partir del lunes 25/4.

SITOGRAFIA

DIZIONARIO MULTILINGUE

<https://www.wordreference.com/>

INSTITUO CERVANTES – DESCRIZIONE CERTIFICAZIONE A2/B1 ESCOLAR -
<https://exámenes.cervantes.es/es/dele-para-escolares/exámenes/a2-b1>

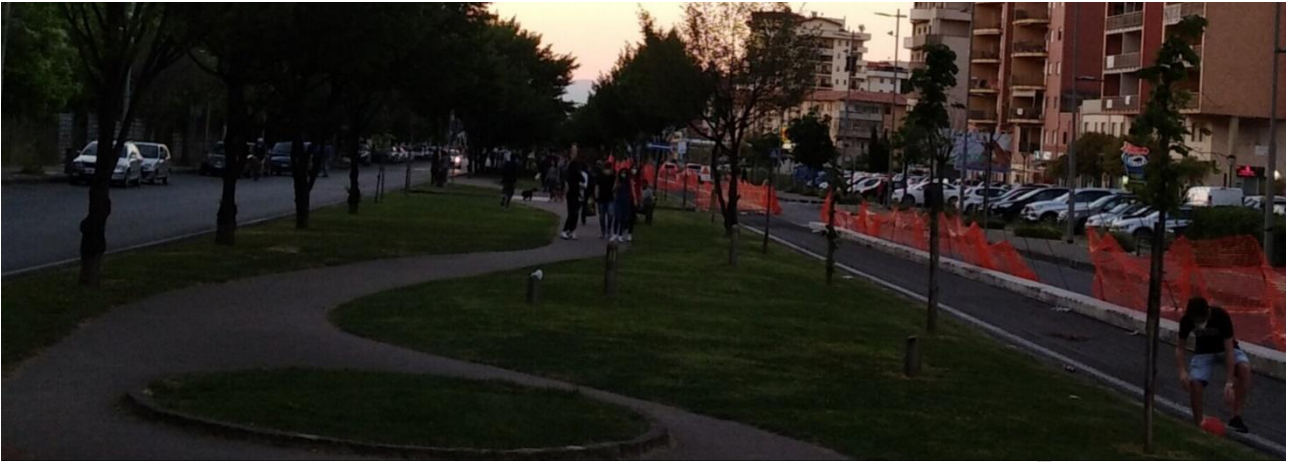
LENGUAJE Y OTRAS LUCES – LESSICO E ATTIVITÀ PER LA DESCRIZIONE DI UNA FOTO

<https://lenguajeyotrasluces.wordpress.com/2016/03/09/descripcion-de-imagenes-dele-b1-b2/#:~:text=A%20la%20hora%20de%20describir,y%20por%20d%C3%B3nde%20quieres%20empezar>

PROFEDEELE - ATTIVITÀ UTILI PER SAPER DESCRIVERE UNA FOTO (LIVELLO A2/B1)

<https://www.profedeele.es/actividad/funciones/describir-imagenes-espanol/>

ESEMPIO FOTOGRAFIA SCELTA



Materiale integrativo

TERZA ATTIVITÀ: *QUERIDO DIARIO*

STEP 1

Durante una prima video lezione, viene presentato alla classe il lavoro da svolgere. Si legge la consegna insieme agli alunni e si risponde a eventuali dubbi e perplessità sulla realizzazione e la consegna del prodotto finale. Si ribadiscono e riprendono le strutture linguistiche da utilizzare (per esempio *las frases condicionales* o *los tiempos del pasado*) e si raccomanda agli studenti di utilizzare sempre il dizionario bilingue per la ricerca della terminologia nuova.

STEP 2

Gli studenti hanno una settimana di tempo per svolgere il compito. La riconsegna dell'elaborato avverrà tramite email.

STEP 3

La docente riconsegna l'elaborato con le correzioni e i commenti all'indirizzo elettronico personale dell'alunno.

STEP 4

Durante la prima video lezione utile dopo la scadenza del termine per la consegna, si discutono con la classe i punti di forza e le criticità riscontrate, a livello generale. Ciascun alunno ha infatti già ricevuto il proprio feedback personalizzato.

CONSEGNA

DIARIO DE MI CUARENTENA

- Todos los días... (*rutina diaria en presente de indicativo*)
- Los fines de semana.... (*rutina diaria fin de semana en presente de indicativo*)
- Lo que más extraño... (+ verbo en infinitivo, + sustantivo en singular o plural, + verbo ser en presente seguido por el imperfecto para expresar una acción habitual en pasado)
- En este momento me gustaría.... (+ verbo en infinitivo, + que seguido por el imperfecto de subjuntivo)
- Si pudiera volver a febrero.... (+ verbo en condicional simple)
- Si hubiera sabido antes lo que iba a pasar... (+ verbo en condicional compuesto)
- Un día en particular, durante mi cuarentena, me pasó.... (breve narración usando BIEN los varios tiempos del pasado, en particular indefinido e imperfecto)
- He aprendido a... (+ verbo en infinitivo, se puede hablar tanto de cosas materiales como "espirituales")
- No he aprendido a... (+ verbo en infinitivo, se puede hablar tanto de cosas materiales como "espirituales")
-(cualquier otra cosa queráis escribir....)

ESTRATTO ELABORATI STUDENTI

DIARIO DE MI CUARENTENA

- Todos los días... (*rutina diaria en presente de indicativo*)

Todos los días me despierto a las 9, desayuno y voy a mi cuarto para seguir las clases virtuales. Las clases terminan a las 12 y tan pronto como termino voy a almorzar. Por la tarde veo un poco

la tele, luego estudio y hago los deberes para el día siguiente. Ceno a las 20 horas. Antes de acostarme miro una película o un capítulo de una serie de televisión.

- Los fines de semana.... (*rutina diaria fin de semana en presente de indicativo*)

No tengo clases, así que me despierto tarde. Después de almorzar, leo un libro o voy un poco al balcón para tomar el aire fresco. Para la cena, el sábado suelo comer pizza. Cenar con pizza en los sábados de cuarentena se ha convertido en una tradición nacional. Más tarde me ducho y miro una película.

- Lo que más extraño es... (+ *verbo en infinitivo*, + *sustantivo en singular o plural*)

Ir a la escuela, estar con mis compañeros, ir de compras y salir todos los sábados con mis amigos.

- En este momento me gustaría.... (+ *verbo en infinitivo*)

Volver a la normalidad.

- Si pudiera volver a febrero.... (+ *verbo en condicional simple*)

Apreciaría más las pequeñas cosas de todos los días.

- Si me hubieran dicho antes lo que iba a pasar.... (+*verbo en condicional compuesto o condicional simple*)

Habría dado algunos abrazos más y habría disfrutado más de los parques, las calles y cada minuto de la vida que llevábamos hasta hace unos meses.

- Un día en particular, durante mi cuarentena, me pasó.... (*breve narración usando BIEN los varios tiempos del pasado, en particular indefinido e imperfecto*)

Vi en internet una receta de una tarta de manzana así que intenté prepararla. Después de dos minutos, toda la cocina era un caos y yo no sabía cómo continuar. Me di cuenta que había fallado y le pedí a mi mamá que me ayudara. Al final la tarta salió muy rica pero sin duda no gracias a mí.

- He aprendido a.... (+ *verbo en infinitivo*, *se puede hablar tanto de cosas materiales como "espirituales"*)

He aprendido a hacer un montón de cosas nuevas: por ejemplo, ahora sé cocinar varios tipos de pasteles, puedo hacer en casa los mismos ejercicios que solía hacer en el gimnasio y utilizo el ordenador muy bien. He aprendido también a quedarme en casa por un periodo muy largo de tiempo y a dar valor a las cosas y a las libertades que daba por sentado.

- No he aprendido a... (+ *verbo en infinitivo*, *se puede hablar tanto de cosas materiales como "espirituales"*)

No he aprendido a leer más, aunque quería hacerlo. No he aprendido a prescindir de mi móvil.